



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul 174 (XVIII) — Nr. 901

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 6 noiembrie 2006

### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
<b>LEGI ȘI DECRETE</b>			
399. — Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 158/2005 privind concediile și indemnizațiile de asigurări sociale de sănătate .....	1-4	art. II din Legea nr. 219/2005 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2000 pentru modificarea și completarea Codului de procedură civilă .....	5-7
1.209. — Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 158/2005 privind concediile și indemnizațiile de asigurări sociale de sănătate .....	4	<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>	
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>			
Decizia nr. 617 din 3 octombrie 2006 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor		202. — Ordin al președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale privind aprobarea Contractului-cadru pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid pentru anul 2007 .....	8-32

## LEGI ȘI DECRETE

### PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

### LEGE

#### pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 158/2005 privind concediile și indemnizațiile de asigurări sociale de sănătate

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

**Articol unic.** — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 158 din 17 noiembrie 2005 privind concediile și indemnizațiile de asigurări sociale de sănătate, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.074 din 29 noiembrie 2005, cu modificările ulterioare, cu următoarele modificări și completări:

1. **La articolul 1 alineatul (2), după litera d) se introduce o nouă literă, litera e), cu următorul cuprins:**

„e) persoane care încheie un contract de asigurări sociale pentru concedii și indemnizații pentru maternitate și

concedii și indemnizații pentru îngrijirea copilului bolnav, în condițiile în care au început stagiul de cotizare până la data de 1 ianuarie 2006.“

2. **La articolul 4 alineatul (1), partea introductivă va avea următorul cuprins:**

„Art. 4. — (1) La data intrării în vigoare a prevederilor prezentei ordonanțe de urgență, cotele de contribuții de asigurări sociale stabilite prin Legea bugetului asigurărilor sociale de stat se diminuează cu 0,85 puncte procentuale, prin deducere din:“.

**3. La articolul 4, alineatul (2) va avea următorul cuprins:**

„(2) Începând cu data de 1 ianuarie 2006, cota de contribuție pentru concedii și indemnizații, destinată exclusiv finanțării cheltuielilor cu plata drepturilor prevăzute de prezenta ordonanță de urgență, este de 0,85%, aplicată la fondul de salarii sau, după caz, la drepturile reprezentând indemnizație de șomaj, asupra veniturilor supuse impozitului pe venit ori asupra veniturilor cuprinse în contractul de asigurări sociale încheiat de persoanele prevăzute la art. 1 alin. (2) lit. e), și se achită la bugetul Fondului național unic de asigurări sociale de sănătate.“

**4. La articolul 4, alineatul (6) va avea următorul cuprins:**

„(6) Eventualele deficite înregistrate pe parcursul execuției bugetare și deficitul anual rezultat în condițiile aplicării prevederilor prezentei ordonanțe de urgență se acoperă din disponibilitățile înregistrate în anii precedenți cu această destinație sau de la bugetul de stat, după caz.“

**5. Articolul 6 va avea următorul cuprins:**

„Art. 6. — (1) Persoanele juridice sau fizice prevăzute la art. 5 au obligația să calculeze și să vireze casei de asigurări de sănătate cota de contribuție pentru concedii și indemnizații; acestea au obligația să anunțe lunar casei de asigurări de sănătate schimbările de natură să modifice elementele de calcul pentru plata contribuției.“

(2) Persoanele juridice sau fizice prevăzute la art. 5 lit. a) au obligația plății cotei de contribuție pentru concedii și indemnizații de 0,85%, aplicată la fondul de salarii realizat, cu respectarea prevederilor legislației financiar-fiscale în materie. Prin *fond de salarii realizat*, în sensul prezentei ordonanțe de urgență, se înțelege totalitatea sumelor utilizate de un angajator pentru plata drepturilor salariale sau de natură salarială.

(3) Persoanele prevăzute la art. 5 lit. a) au obligația de a depune lunar la casele de asigurări de sănătate declarații privind evidența obligațiilor de plată către Fondul național unic de asigurări sociale de sănătate pentru concedii și indemnizații și privind evidența nominală a asiguraților care au beneficiat de concedii și indemnizații, după caz.

(4) Persoanele prevăzute la art. 5 lit. a) au obligația de a pune la dispoziția organelor de control ale caselor de asigurări de sănătate documentele justificative și actele de evidență necesare în vederea stabilirii obligațiilor la Fondul național unic de asigurări sociale de sănătate.

(5) În situația persoanelor prevăzute la art. 1 alin. (1) lit. C, cota de contribuție pentru concedii și indemnizații de 0,85% se datorează asupra drepturilor reprezentând indemnizație de șomaj.

(6) În situația persoanelor prevăzute la art. 1 alin. (2) lit. a)—d), cota de contribuție pentru concedii și indemnizații de 0,85% se datorează asupra veniturilor supuse impozitului pe venit potrivit prevederilor Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare, sau asupra veniturilor declarate în contractele de asigurare socială pentru persoanele prevăzute la art. 1 alin. (2) lit. e).

(7) Contribuția pentru concedii și indemnizații se aplică și asupra indemnizației pentru incapacitate temporară de muncă urmare a unui accident de muncă sau boală profesională și se suportă de către angajator sau din fondul de asigurare pentru accidente de muncă și boli profesionale constituit în condițiile legii, după caz.

(8) Baza lunară de calcul a contribuției pentru concedii și indemnizații pentru persoanele prevăzute la art. 1 alin. (1) nu poate fi mai mare decât produsul dintre numărul asiguraților din luna pentru care se calculează contribuția și valoarea corespunzătoare a 12 salarii minime brute pe țară.

(9) Baza de calcul a contribuției pentru concedii și indemnizații pentru persoanele prevăzute la art. 1 alin. (2) nu poate depăși plafonul a 12 salarii minime brute pe țară.“

**6. Articolul 7 va avea următorul cuprins:**

„Art. 7. — Stagiul minim de cotizare pentru acordarea drepturilor prevăzute la art. 2 alin. (1) lit. a)—d) este de o lună realizată în ultimele 12 luni anterioare lunii pentru care se acordă concediul medical.“

**7. La articolul 8 alineatul (1), litera a) va avea următorul cuprins:**

„a) pentru care s-a achitat contribuția pentru concedii și indemnizații de către angajator sau, după caz, de către asigurat, respectiv de către fondul de asigurare pentru accidente de muncă și boli profesionale sau bugetul asiguraților pentru șomaj;“

**8. La articolul 11, alineatul (2) va avea următorul cuprins:**

„(2) În înțelesul prezentei ordonanțe de urgență, *medic curant* este orice medic aflat în relație contractuală cu casele de asigurări de sănătate, precum și orice alt medic cu autorizație de liberă practică valabilă și care încheie o convenție în acest sens cu casele de asigurări de sănătate, în condițiile prezentei ordonanțe de urgență.“

**9. La articolul 12, litera A va avea următorul cuprins:**

„A. de către angajator, din prima zi până în a 5-a zi de incapacitate temporară de muncă;“

**10. La articolul 13, alineatele (1) și (2) vor avea următorul cuprins:**

„Art. 13. — (1) Durata de acordare a indemnizației pentru incapacitate temporară de muncă este de cel mult 183 de zile în interval de un an, socotită din prima zi de îmbolnăvire.

(2) Începând cu a 91-a zi, concediul se poate prelungi de către medicul specialist până la 183 de zile, cu aprobarea medicului expert al asiguraților sociale.“

**11. La articolul 14, alineatul (4) va avea următorul cuprins:**

„(4) Prelungirea concediului medical peste 183 de zile se face pentru cel mult 90 de zile, conform procedurilor stabilite de Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale, denumită în continuare *CNPAS*, împreună cu CNAS, în raport cu evoluția cazului și cu rezultatele acțiunilor de recuperare.“

**12. Articolul 21 va avea următorul cuprins:**

„Art. 21. — (1) Asigurații aflați în incapacitate temporară de muncă pe o perioadă mai mare de 90 de zile consecutive beneficiază de tratament balnear și de recuperare a capacității de muncă, pe baza biletului de trimitere, în condițiile prevăzute în Contractul-cadru privind condițiile acordării asistenței medicale în cadrul sistemului de asigurări sociale de sănătate.

(2) Tratamentul balnear și de recuperare a capacității de muncă se desfășoară în conformitate cu prevederile programului individual de recuperare întocmit de medicul specialist, cu aprobarea medicului expert al asiguraților



sociale, în funcție de natura, stadiul și prognosticul bolii, structurat pe etape.

(3) În funcție de tipul afecțiunii și de natura tratamentului, durata tratamentului balnear este de 15—21 de zile și se stabilește de medicul curant.

(4) Programul individual de recuperare este obligatoriu și se realizează în unități sanitare specializate aflate în relație contractuală cu casele de asigurări de sănătate.

(5) După fiecare etapă prevăzută în programul individual de recuperare, asigurații sunt supuși reexaminării medicale. În funcție de rezultatele acesteia, medicul expert al asigurărilor sociale poate propune medicului curant actualizarea programului individual de recuperare sau, după caz, recomandă reluarea activității profesionale ori propune pensionarea de invaliditate.

(6) Plata indemnizațiilor nu se cuvine pe perioadele în care asiguratul, din motive imputabile lui, nu își îndeplinește obligația de a urma și de a respecta programul individual de recuperare.

(7) Controlul recomandărilor medicului specialist și al programului individual de recuperare, precum și respectarea acestora de către asigurat se realizează de către organele specializate din structura CNAS, respectiv casele de asigurări de sănătate.“

#### **13. Articolul 29 va avea următorul cuprins:**

„Art. 29. — Durata de acordare a indemnizației prevăzute la art. 27 alin. (1) este de maximum 45 de zile calendaristice pe an pentru un copil, cu excepția situațiilor în care copilul este diagnosticat cu boli infectocontagioase, neoplazii, este imobilizat în aparat gipsat, este supus unor intervenții chirurgicale; durata concediului medical în aceste cazuri va fi stabilită de medicul curant, iar după depășirea termenului de 90 de zile, de către medicul specialist, cu aprobarea medicului expert al asigurărilor sociale.“

#### **14. La articolul 38, alineatul (2) va avea următorul cuprins:**

„(2) Sumele reprezentând indemnizații plătite de către angajatori asiguraților, care depășesc suma contribuțiilor datorate de aceștia în luna respectivă, se recuperează din contribuțiile datorate pentru lunile următoare sau din bugetul Fondului național unic de asigurări sociale de sănătate din creditele bugetare prevăzute cu această destinație, în condițiile reglementate prin normele de aplicare a prezentei ordonanțe de urgență. Aceste sume nu pot fi recuperate din sumele constituite în cuantum de 6,5% și 7% pentru asigurările sociale de sănătate.“

#### **15. Articolul 44 va avea următorul cuprins:**

„Art. 44. — (1) Contribuția de asigurări sociale de sănătate nu se datorează asupra indemnizațiilor reglementate de prezenta ordonanță de urgență, cu excepția contribuției de asigurări sociale de sănătate, datorată de angajatori pentru indemnizațiile de asigurări sociale de sănătate suportate din fondurile proprii ale acestora.

(2) Contribuția pentru concedii și indemnizații nu se datorează asupra indemnizațiilor reglementate de prezenta ordonanță de urgență, cu excepția contribuției pentru concedii și indemnizații, datorată de angajatori pentru indemnizațiile de asigurări sociale de sănătate suportate din fondurile proprii ale acestora și, respectiv, a indemnizațiilor pentru accidente de muncă și boli profesionale.“

#### **16. Articolul 45 va avea următorul cuprins:**

„Art. 45. — (1) Perioadele în care asigurații prevăzuți la art. 1 alin. (1) și (2) beneficiază de indemnizațiile prevăzute la art. 2 constituie stagiul de cotizare în sistemul public de pensii, pentru aceste indemnizații datorându-se contribuția de asigurări sociale reglementată de prevederile Legii nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, cu modificările și completările ulterioare, și ale legii bugetului asigurărilor sociale de stat, care se achită bugetului asigurărilor sociale de stat.

(2) Cota de contribuție individuală de asigurări sociale pentru asigurații prevăzuți la art. 1 alin. (1), precum și cotele de contribuție de asigurări sociale datorate integral de asigurații prevăzuți la art. 1 alin. (2) se aplică asupra valorii reprezentând un salariu de bază minim brut pe țară garantat în plată, corespunzător numărului zilelor lucrătoare din concediul medical, și se suportă din cuantumul brut al indemnizației stabilite conform prevederilor prezentei ordonanțe de urgență.

(3) Cota de contribuție de asigurări sociale datorată de angajator pentru indemnizațiile de asigurări sociale de sănătate convenite asiguraților se aplică asupra valorii reprezentând un salariu de bază minim brut pe țară garantat în plată, corespunzător numărului zilelor lucrătoare din concediul medical.

(4) Calculul și plata contribuției individuale de asigurări sociale se efectuează lunar de către plătitorii prevăzuți la art. 36 alin. (3). Contribuția individuală de asigurări sociale se virează până la data de 25 a lunii următoare celei pentru care se efectuează plata drepturilor salariale și/sau a veniturilor de natură salarială.“

#### **17. La articolul 46, după alineatul (1) se introduce un nou alineat, alineatul (1<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:**

„(1<sup>1</sup>) În situația persoanelor prevăzute la art. 33, la determinarea punctajului anual se utilizează salariul de bază minim brut pe țară garantat în plată, din perioadele respective, pentru fiecare dintre indemnizațiile de asigurări sociale de sănătate achitate de fiecare plătitor.“

#### **18. Titlul capitolului VIII va avea următorul cuprins:**

##### **„CAPITOLUL VIII Contravenții“**

#### **19. Articolul 47 va avea următorul cuprins:**

„Art. 47. — (1) Constituie contravenții faptele săvârșite prin încălcarea dispozițiilor art. 6 alin. (3) și (4).

(2) Constituie contravenții următoarele fapte, săvârșite prin încălcarea obligațiilor prevăzute la art. 36 alin. (3):

- refuzul nejustificat de plată a indemnizațiilor;
- calculul și plata eronată a indemnizațiilor;
- eliberarea certificatelor de concedii medicale, cu nerespectarea prevederilor legale în vigoare.“

#### **20. Articolul 48 va avea următorul cuprins:**

„Art. 48. — Contravențiile prevăzute la art. 47 se sancționează cu amendă de la 1.000 lei la 2.500 lei și constituie venituri la Fondul național unic de asigurări sociale de sănătate.“

#### **21. Articolul 51 va avea următorul cuprins:**

„Art. 51. — (1) Controlul modului de acordare a concediilor medicale și de eliberare a certificatelor de concediu medical se realizează de către echipe formate din personal din cadrul serviciilor specializate din structura CNAS, respectiv a caselor de asigurări de sănătate. În cazuri justificate, CNAS, respectiv casele de asigurări de



sănătate, cooptează reprezentanți ai Ministerului Sănătății Publice sau ai direcțiilor de sănătate publică și ai direcțiilor medicale ori ai structurilor similare din ministerele și instituțiile din administrația publică centrală cu rețea sanitară proprie.

(2) Controlul se realizează ca urmare a sesizării casei de asigurări de sănătate de către plătitori, precum și prin sondaj, la inițiativa autorităților abilitate să realizeze controlul.

(3) Controlul privind respectarea obligațiilor prevăzute în convențiile încheiate de către medicii curanți cu casele de asigurări de sănătate, precum și cu privire la recomandările medicului specialist, a programului individual de recuperare și respectarea acestora de către asigurat, se efectuează de către organele de control ale CNAS, respectiv ale caselor de asigurări de sănătate.

(4) În cazul constatării nerespectării prevederilor prezentei ordonanțe de urgență, vor fi sesizate comisiile de disciplină din cadrul Colegiului medicilor de la nivelul fiecărui județ, respectiv din cadrul Colegiului Medicilor București sau, după caz, din cadrul Colegiului Medicilor Dentști din România, pe domeniul de competență, precum și unitățile cu care medicii se află în relații contractuale, pentru luarea măsurilor legale ce se impun.

(5) Comisia de disciplină a Colegiului Medicilor din România, a consiliilor județene ale medicilor și al municipiului București vor aplica măsurile prevăzute de legislația în vigoare, în situația în care constată

nerespectarea dispozițiilor prezentei ordonanțe de urgență cu privire la eliberarea certificatelor medicale.

(6) La nivelul CNAS, respectiv al caselor de asigurări de sănătate, se constituie comisii mixte de analiză a concediilor medicale, conform protocolului încheiat între CNAS—CNPAS și medicii de expertiză.“

**22. La articolul 55, alineatul (1) va avea următorul cuprins:**

„Art. 55. — (1) Conținutul și forma formularelor de concedii medicale, ale formularelor cu regim special care conțin elemente de protecție împotriva falsificării sau contrafacerii, precum și ale altor formulare necesare aplicării prezentei ordonanțe de urgență se aprobă prin ordin comun al ministrului sănătății publice și al președintelui CNAS și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.“

**23. Articolul 58 va avea următorul cuprins:**

„Art. 58. — (1) Necesarul de personal la CNAS și la casele de asigurări de sănătate, pentru realizarea activităților de evidență și control rezultate din aplicarea prevederilor prezentei ordonanțe de urgență, se stabilește prin hotărâre a Guvernului.

(2) Activitatea de declarare, constatare, control, colectare și soluționare a contestațiilor privind contribuțiile pentru concedii și indemnizații datorate de persoanele fizice și persoanele juridice care au calitatea de angajator se realizează de Ministerul Finanțelor Publice, prin Agenția Națională de Administrare Fiscală, în condițiile legii.“

*Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (1) din Constituția României, republicată.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**BOGDAN OLTEANU**

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

București, 30 octombrie 2006.  
Nr. 399.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**

**D E C R E T**  
**privind promulgarea Legii pentru aprobarea**  
**Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 158/2005**  
**privind concediile și indemnizațiile**  
**de asigurări sociale de sănătate**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 158/2005 privind concediile și indemnizațiile de asigurări sociale de sănătate și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

București, 27 octombrie 2006.  
Nr. 1.209.



**DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE****CURTEA CONSTITUȚIONALĂ****DECIZIA Nr. 617**

din 3 octombrie 2006

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. II din Legea nr. 219/2005 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2000 pentru modificarea și completarea Codului de procedură civilă**

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Antonia Constantin	— procuror
Claudia-Margareta Krupenschi	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. II alin. (3) din Legea nr. 219/2005 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2000 pentru modificarea și completarea Codului de procedură civilă, excepție ridicată de Eugen Popp în Dosarul nr. 30.302/2/2005 (3.470/2005) al Curții de Apel București — Secția a IV-a civilă, cauză ce formează obiectul Dosarului nr. 910D/2006 al Curții Constituționale.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Curtea dispune a se face apelul și în dosarele nr. 912D/2006, nr. 1.357D/2006, nr. 1.593D/2006 și nr. 1.850D/2006, având ca obiect aceeași excepție de neconstituționalitate, ridicată de Gheorghe Iancu, Costa Iancu, Zoița Carataș, Steliana Iancu și Mioara Nicoleta Olteanu în Dosarul nr. 120/C/2006 al Curții de Apel Constanța — Secția civilă, de Silvestru Georgeta Năstase în Dosarul nr. 30.585/2/2005 (3.535/2005) al Curții de Apel București — Secția a IV-a civilă, de Gheorghe Vaida și Maria Vaida în Dosarul nr. 30.633/20/2005 (1.199/2005) al Curții de Apel București — Secția a IX-a civilă și pentru cauze privind proprietatea intelectuală, respectiv de Ștefan Vințan și Marietta Vințan în Dosarul nr. 33.675/2/2005 (3.332/2005) al Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal.

La apelul nominal răspunde, pentru autorii Ștefan Vințan și Marietta Vințan, avocat Gheorghe Vrana cu împuternicire la Dosarul nr. 1.850D/2006, lipsind celelalte părți, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Curtea dispune a se face apelul și în dosarele nr. 958D/2006 și nr. 1.358D/2006, având ca obiect excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. II alin. (3) și (4) din Legea nr. 219/2005 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2000 pentru modificarea și completarea Codului de procedură civilă, excepție ridicată de Elena Simona Luncă și Mihai Vodă în dosarele nr. 31.301/2/2005 (3.638/2005), respectiv nr. 30.762/2/2005 (3.574/2005) ale Curții de Apel București — Secția a IV-a civilă.

La apelul nominal răspund autorul excepției, Elena Simona Luncă, personal și asistată de avocat Gheorghe Vrana cu împuternicire avocațială depusă la Dosarul nr. 958D/2006, precum și reprezentantul părții Societatea Comercială „Celepi” — S.A. din București, avocat Mihaela Negru, cu împuternicire depusă la Dosarul nr. 1.358D/2006,

lipsind celelalte părți, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

De asemenea, Curtea dispune a se face apelul și în dosarele nr. 1.017D/2006, nr. 1.018D/2006 și nr. 1.556D/2006, având ca obiect excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. II alin. (1), (3) și (4) din Legea nr. 219/2005, excepție ridicată de Ștefan Prodescu și Elena Prodescu, de Răzvan-Alexandru Predulea, respectiv de Vasile Predulea și Teodora Cornelia Predulea în dosarele nr. 38.664/2/2005 (4.078/2005), nr. 32.253/2/2005 (3.701/2005) și, respectiv, nr. 24.677/2/2004 (4.045/2004) ale Curții de Apel București — Secția a IV-a civilă.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Magistratul-asistent referă Curții faptul că partea Gilda-Else Mazilu a depus la Dosarul nr. 1.018D/2006 concluzii prin care solicită respingerea excepției de neconstituționalitate.

În sfârșit, Curtea dispune a se face apelul și în Dosarul nr. 1.568D/2006, având ca obiect excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. II din Legea nr. 219/2005, excepție ridicată de Emilian Alexe în Dosarul nr. 28.880/2/2005 (3.199/2005) al Curții de Apel București — Secția a III-a civilă și pentru cauze cu minori și de familie.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Curtea, având în vedere că excepțiile de neconstituționalitate ridicate în dosarele nr. 1850D/2006, nr. 1.593D/2006, nr. 1.568D/2006, nr. 1.556D/2006, nr. 1.358D/2006, nr. 1.357D/2006, nr. 1.018D/2006, nr. 1.017D/2006, nr. 958D/2006, nr. 912D/2006 și nr. 910D/2006 au conținut parțial identic, pune în discuție, din oficiu, problema conexării cauzelor.

Atât părțile prezente, cât și reprezentantul Ministerului Public sunt de acord cu conexarea dosarelor.

Curtea, în temeiul art. 53 alin. (5) din Legea nr. 47/1992, dispune conexarea dosarelor nr. 1.850D/2006, nr. 1.593D/2006, nr. 1.568D/2006, nr. 1.556D/2006, nr. 1.358D/2006, nr. 1.357D/2006, nr. 1.018D/2006, nr. 1.017D/2006, nr. 958D/2006 și nr. 912D/2006 la Dosarul nr. 910D/2006, care a fost primul înregistrat.

Având cuvântul pe fond, avocat Gheorghe Vrana, în calitate de reprezentant al autorilor Elena Simona Luncă, Ștefan Vințan și Marietta Vințan, solicită admiterea excepției, arătând, în esență, că apelul sau recursul trebuie soluționat de o instanță de grad superior celei ce a dat hotărârea, și nu de un alt complet al aceleiași instanțe, întrucât sunt încălcate liberul acces la justiție și dreptul la folosirea căilor de atac.

Reprezentantul părții Societatea Comercială „Celepi” — S.A. din București, avocat Mihaela Negru, solicită respingerea excepției de neconstituționalitate, invocând în acest sens jurisprudența constantă a Curții Constituționale.

Reprezentantul Ministerului Public arată că instanța de contencios constituțional s-a pronunțat în repetate rânduri în sensul respingerii excepției de neconstituționalitate a



dispozițiilor art. II din Legea nr. 219/2005 și, deoarece nu au intervenit elemente noi de natură să conducă la reconsiderarea acestei jurisprudențe, solicită respingerea excepției.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarelor, reține următoarele:

Prin încheierile din 2 și 14 martie 2006, 18 aprilie 2006, 28 și, respectiv, 21 martie 2006, pronunțate în dosarele nr. 30.302/2/2005 (3.470/2005), nr. 120/C/2006, nr. 30.585/2/2005 (3.535/2005), 30.633/20/2005 (1.199/2005) și, respectiv, nr. 33.675/2/2005 (3.332/2005), **Curtea de Apel București — Secția a IV-a civilă, Curtea de Apel Constanța — Secția civilă, Curtea de Apel București — Secția a IX-a civilă și pentru cauze privind proprietatea intelectuală și, respectiv, Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal au sesizat Curtea Constituțională cu excepțiile de neconstituționalitate a dispozițiilor art. II alin. (3) din Legea nr. 219/2005 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2000 pentru modificarea și completarea Codului de procedură civilă.** Excepțiile au fost ridicate de Eugen Popp, Gheorghe Iancu, Costa Iancu, Zoița Carataș, Steliana Iancu și Mioara Nicoleta Olteanu, de Silvestru Georgeta Năstase, Gheorghe Vaida și Maria Vaida și, respectiv, de Ștefan Vințan și Marietta Vințan în cauze având ca obiect soluționarea unor recursuri.

Prin încheierile din 23 martie 2006 și 18 aprilie 2006, pronunțate în dosarele nr. 31.301/2/2005 (3.638/2005) și, respectiv, nr. 30.762/2/2005 (3.574/2005), **Curtea de Apel București — Secția a IV-a civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepțiile de neconstituționalitate a dispozițiilor art. II alin. (3) și (4) din Legea nr. 219/2005 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2000 pentru modificarea și completarea Codului de procedură civilă.** Excepțiile au fost ridicate de Elena Simona Luncă și, respectiv, Mihai Vodă în cauze având ca obiect soluționarea unor recursuri.

Prin încheierile din 4 aprilie 2006, 23 martie 2006, respectiv 8 mai 2006, pronunțate în dosarele nr. 38.664/2/2005 (4.078/2005), nr. 32.253/2/2005 (3.701/2005) și, respectiv, nr. 24.677/2/2004 (4.045/2004), **Curtea de Apel București — Secția a IV-a civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepțiile de neconstituționalitate a dispozițiilor art. II alin. (1), (3) și (4) din Legea nr. 219/2005 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2000 pentru modificarea și completarea Codului de procedură civilă.** Excepțiile au fost ridicate de Ștefan Prodescu și Elena Prodescu, Răzvan-Alexandru Predulea și, respectiv, Vasile Predulea și Teodora Cornelia Predulea în cauze având ca obiect soluționarea unor recursuri.

Prin încheierea din 22 mai 2006, pronunțată în Dosarul nr. 28.880/2/2005 (3.199/2005), **Curtea de Apel București — Secția a III-a civilă și pentru cauze cu minori și de familie a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. II din Legea nr. 219/2005 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2000 pentru modificarea și completarea Codului de procedură civilă.** Excepția a fost ridicată de Emilian Alexe într-o cauză având ca obiect soluționarea unui recurs.

În motivarea excepției de neconstituționalitate având un conținut asemănător, se arată, în esență, că dispozițiile art. II din Legea nr. 219/2005, prin acordarea competenței de soluționare a apelului și a recursului aceleiași instanțe, chiar dacă într-o compunere diferită a completului de judecată, îngrădesc accesul liber la justiție, dreptul la apărare, dreptul la un recurs efectiv și contravin, totodată,

principiului imparțialității justiției și dreptului la folosirea căilor de atac. Sunt invocate, în acest sens, prevederile art. 1 alin. (3) și (5), art. 15 alin. (2), art. 16 alin. (1), art. 21, 24, 53, art. 115 alin. (4)—(6), art. 124 alin. (2), art. 126 și 129 din Constituție, ale art. 6 și 13 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și ale art. 7 și 8 din Declarația Universală a Drepturilor Omului.

**Curtea de Apel București — Secția a IV-a civilă, Secția a III-a civilă și pentru cauze cu minori și de familie, Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal și Secția a IX-a civilă și pentru cauze privind proprietatea intelectuală, precum și Curtea de Apel Constanța — Secția civilă** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, indicând în acest sens jurisprudența Curții Constituționale în materie, de exemplu, Decizia nr. 90/2006, ale cărei considerente și soluție se mențin, în lipsa invocării în cauză a unor elemente noi de natură a le modifica.

Potrivit dispozițiilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierile de sesizare au fost comunicate președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și formula punctele de vedere cu privire la excepțiile de neconstituționalitate.

**Guvernul** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. Textele de lege criticate nu contravin prevederilor constituționale și convenționale invocate, acestea având caracterul unor reglementări tranzitorii, menite să evite supraîncărcarea Înaltei Curți de Casație și Justiție și tergiversarea soluționării cauzelor. Părțile beneficiază în continuare de toate drepturile și garanțiile procesuale specifice unui proces echitabil, având totodată un real acces la căile de atac, ordinare sau extraordinare, apelul și recursul fiind, într-adevăr, soluționate de aceeași instanță, însă într-o compunere diferită a completelor de judecată.

**Avocatul Poporului** apreciază că dispozițiile art. II din Legea nr. 219/2005 nu contravin normelor constituționale ale art. 15 alin. (2), art. 16 alin. (1), art. 21, 24, art. 124 alin. (2) și ale art. 126 alin. (1). De asemenea, susține că prevederile art. 53 alin. (1) și (2) și ale art. 115 alin. (4), (5) și (6) din Legea fundamentală nu au incidență în cauză.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

#### CURTEA,

examinând încheierile de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, rapoartele întocmite de judecătorii-raportori, susținerile părților prezente, concluziile procurorului și dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. II din Legea nr. 219/2005 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2000 pentru modificarea și completarea Codului de procedură civilă, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 609 din 14 iulie 2005, care prevăd următoarele:

— Art. II: „(1) *Procesele în curs de judecată în primă instanță la data schimbării competenței instanțelor legal investite, precum și căile de atac se judecă de instanțele competente, potrivit legii.*



(2) *Apelurile aflate pe rolul curților de apel la data intrării în vigoare a prezentei legi și care, potrivit prezentei legi, sunt de competența tribunalului se trimit la tribunale.*

(3) *Recursurile aflate pe rolul Înaltei Curți de Casație și Justiție la data intrării în vigoare a prezentei legi și care, potrivit prezentei legi, sunt de competența curților de apel se trimit la curțile de apel.*

(4) *În cazurile prevăzute la alin. (1)–(3), trimiterea dosarelor se va face, pe cale administrativă, instanțelor devenite competente să le judece.“*

În motivarea excepției ridicate, autorii invocă încălcarea dispozițiilor constituționale ale art. 1 alin. (3) și (5) privind statul român, art. 15 alin. (2) referitor la principiul neretroactivității legii civile, art. 16 alin. (1) privind principiul egalității, art. 21 alin. (1)–(3) referitor la accesul liber la justiție și dreptul părților la un proces echitabil și la soluționarea cauzelor într-un termen rezonabil, art. 24 privind dreptul la apărare, art. 53 privind restrângerea exercițiului unor drepturi sau al unor libertăți, art. 115 alin. (4)–(6) referitor la delegarea legislativă, art. 124 alin. (2) privind principiul unicității, imparțialității și egalității justiției, art. 126 alin. (1) referitor la stabilirea numai prin lege a competenței instanțelor judecătorești și a procedurii de judecată și ale art. 129 privind folosirea căilor de atac.

De asemenea, aceștia invocă și dispozițiile art. 6 și 13 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, referitoare, de asemenea, la dreptul la un proces echitabil, respectiv dreptul la un recurs efectiv, precum și ale art. 7 și 8 din Declarația Universală a Drepturilor Omului, privind egalitatea în drepturi, respectiv dreptul de acces la instanță.

Analizând excepția de neconstituționalitate ridicată, Curtea Constituțională constată că a mai soluționat excepții de neconstituționalitate având același obiect și cu o motivare asemănătoare. De exemplu, prin Decizia nr. 266 din 16 martie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 336 din 14 aprilie 2006, sau Decizia nr. 405 din 16 mai 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 492 din 7 iunie 2006,

Curtea a respins excepțiile, arătând, în esență, următoarele: „Chiar dacă prin efectul aplicării imediate a noii reglementări referitoare la competența materială, aceeași instanță urmează să soluționeze o cale de atac împotriva propriei sale hotărâri, soluția legislativă adoptată nu relevă niciun fine de neconstituționalitate. Astfel, dincolo de faptul că ne aflăm în prezența unei reglementări cu caracter tranzitoriu, soluționarea aparține unor complete cu o compunere diferită, iar părțile beneficiază de toate drepturile și garanțiile procesuale menite să le asigure dreptul la apărare, dreptul la un proces echitabil și la soluționarea acestuia într-un termen rezonabil. Mai mult, noua soluție legislativă nu instituie nicio discriminare și, ca atare, nu contravine nici principiului egalității de tratament între subiectele de drept.“

Referitor la critica autorilor excepției privind încălcarea art. 115 alin. (4), (5) și (6) din Constituție, Curtea a reținut, de exemplu prin Decizia nr. 90 din 7 februarie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 193 din 1 martie 2006, că procedura legislativă de adoptare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2000 a fost supusă reglementărilor constituționale în vigoare înainte de momentul revizuirii Constituției, când Legea fundamentală nu consacră obligația Guvernului de a motiva urgența în cuprinsul ordonanțelor de urgență. De asemenea, la data adoptării acestei ordonanțe de urgență, Constituția nu prevedea un termen expres în care să fie aprobate sau respinse aceste acte normative, astfel încât, chiar dacă în prezent în Constituția revizuită există o astfel de prevedere, ea nu poate fi aplicată în cazul situațiilor existente anterior, întrucât aceasta ar însemna o aplicare retroactivă a legii, ceea ce contravine principiului constituțional al neretroactivității, consacrat în art. 15 alin. (2).

Întrucât, față de cele statuate de Curtea Constituțională prin deciziile menționate, nu au intervenit elemente noi care să justifice modificarea jurisprudenței indicate, soluția și considerentele arătate își păstrează valabilitatea și în această cauză.

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1–3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. II din Legea nr. 219/2005 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2000 pentru modificarea și completarea Codului de procedură civilă, excepție ridicată de Eugen Popp, Elena Simona Luncă, Ștefan Prodescu și Elena Prodescu, Răzvan-Alexandru Predulea, Silvestru Georgeta Năstase, Mihai Vodă și, respectiv, Vasile Predulea și Teodora Cornelia Predulea în dosarele nr. 30.302/2/2005 (3.470/2005), nr. 31.301/2/2005 (3.638/2005), nr. 38.664/2/2005 (4.078/2005), nr. 32.253/2/2005 (3.701/2005), nr. 30.585/2/2005 (3.535/2005), nr. 30.762/2/2005 (3.574/2005) și, respectiv, nr. 24.677/2/2004 (4.045/2004) ale Curții de Apel București — Secția a IV-a civilă, de Gheorghe Iancu, Costa Iancu, Zoița Carataș, Steliana Iancu și Mioara Nicoleta Olteanu în Dosarul nr. 120/C/2006 al Curții de Apel Constanța — Secția civilă, de Emilian Alexe în Dosarul nr. 28.880/2/2005 (3.199/2005) al Curții de Apel București — Secția a III-a civilă și pentru cauze cu minori și de familie, de Gheorghe Vaida și Maria Vaida în Dosarul nr. 30.633/20/2005 (1.199/2005) al Curții de Apel București — Secția a IX-a civilă și pentru cauze privind proprietatea intelectuală, precum și de Ștefan Vințan și Marietta Vințan în Dosarul nr. 33.675/2/2005 (3.332/2005) al Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal. Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 3 octombrie 2006.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,  
**Claudia-Margareta Krupenschi**



# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU RESURSE MINERALE

## ORDIN

### privind aprobarea Contractului-cadru pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid pentru anul 2007

În temeiul art. 4 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. 756/2003 privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Resurse Minerale și al art. 5.9 din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 793/2002 privind aprobarea acordului petrolier de concesiune a activității de exploatare a Sistemului național de transport al țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului, inclusiv a conductelor magistrale și a instalațiilor, echipamentelor și dotărilor anexe, aferente sistemului, încheiat între Agenția Națională pentru Resurse Minerale și Societatea Comercială „Conpet” — S.A. Ploiești,

**președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale** emite prezentul ordin.

Art. 1. — Se aprobă Contractul-cadru pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid pentru anul 2007, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — (1) Prezentul ordin intră în vigoare în termen de 3 zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

(2) La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă Ordinul președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale nr. 197/2005 privind aprobarea Contractului-cadru pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid pentru anul 2006, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 116 din 7 februarie 2006.

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,  
**Gheorghe Buliga**

București, 17 octombrie 2006.  
Nr. 202.

ANEXĂ

## CONTRACT-CADRU

### pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid

nr. .... din anul..... luna..... ziua.....

#### CAPITOLUL I

##### Părțile contractante

Între ....., cu sediul în .....,  
județul ....., cod poștal .....,  
telefon ....., fax ....., telex .....,  
C.U.I. ...., înscrisă în registrul comerțului  
la nr. ...., cod SIRUES ....., cod  
IBAN ....., deschis la .....,  
reprezentată legal prin director general .....,  
și prin director economic ....., denumită  
*expeditor*, pe de o parte, și

....., cu sediul în .....,  
județul ....., cod poștal .....,  
telefon ....., fax ....., telex .....,  
C.U.I. ...., înscrisă în registrul comerțului  
la nr. ...., cod SIRUES ....., cod  
IBAN ....., deschis la .....,  
reprezentată legal prin director general .....,  
și director economic ....., denumită  
*transportator*, pe de altă parte,  
s-a încheiat prezentul contract.

#### CAPITOLUL II

##### Obiectul contractului

Art. 1. — (1) Obiectul prezentului contract constă în prestarea serviciilor de primire, depozitare, transport și

predare a țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid, după caz, de la punctele de primire la punctele de predare stabilite de părți, respectându-se normele prevăzute în anexa nr. 1 la prezentul contract-cadru.

(2) Țițeiul, gazolina, condensatul și etanul lichid pot fi, după caz, proprietatea expeditorului sau a unei terțe persoane pentru care expeditorul realizează procesarea produsului, persoana în numele și pe seama căreia, în baza mandatului primit de la aceasta, expeditorul efectuează operațiunile de predare, respectiv primire, către/de la transportator, potrivit clauzelor contractuale.

(3) Termenii utilizați în prezentul contract sunt definiți în anexa nr. 2 la prezentul contract-cadru.

#### CAPITOLUL III

##### Durata contractului

Art. 2. — Contractul se încheie pe o perioadă de ....., convenită de părți.

#### CAPITOLUL IV

##### Programe de transport

Art. 3. — (1) Programul cantităților anuale și lunare de țiței, gazolină, condensat și etan lichid ce vor fi primite, depozitate, transportate și predate la destinații va avea la bază solicitarea depusă de expeditor și acceptată de



transportator în conformitate cu anexele nr. 3 și 3.1 la prezentul contract-cadru.

(2) În cazul în care cantitățile prevăzute în anexa nr. 3 se modifică, transportatorul va accepta, în limita capacității disponibile pe destinația respectivă și cu stabilirea termenului de transport, prestarea serviciilor de transport pentru cantitățile solicitate suplimentar de expeditor. Neacceptarea transportului de cantități suplimentare va putea fi justificată numai de lipsa capacității de transport disponibile și va trebui să fie făcută în scris în termen de ..... zile de la primirea solicitării de la expeditor.

Art. 4. — (1) Expeditorul transmite cu 10 zile lucrătoare înainte de începerea lunii un program cuprinzând estimarea predării produselor pe destinații.

(2) Expeditorul confirmă transportatorului, cu 5 zile lucrătoare înainte de începerea lunii, programul lunar de predare a produselor pe destinații.

Art. 5. — (1) Limitele maxime anuale admise drept consumuri tehnologice normate pentru primire, depozitare, transport și predare sunt conforme cu Lucrarea privind determinarea consumurilor tehnologice la activitatea de transport al țițeiului, condensatului și gazolinei de la punctele de preluare până la rafinării, prezentate în anexa nr. 4 la prezentul contract-cadru.

(2) Determinarea consumurilor tehnologice efective se face lunar de către transportator prin balanța (mișcarea) produselor.

Art. 6. — (1) În funcție de condițiile de operare a dotărilor transportatorului și ca urmare a solicitării în scris a expeditorului, transportatorul poate fi de acord cu modificarea punctului de primire și/sau predare, precum și a cantităților și sortimentelor de țiței, gazolină și condensat ce urmează să fie transportate.

(2) În eventualitatea unui refuz al transportatorului, acesta va transmite expeditorului o justificare în termen de ..... zile de la data primirii cererii din partea expeditorului.

(3) Transportatorul este în drept să calculeze costuri suplimentare pentru:

a) transportul unor cantități de țiței, gazolină și condensat la alte destinații decât cele prevăzute în programul anual de transport pe calea ferată, conform anexei nr. 3.1;

b) transportul unor cantități de țiței, gazolină și condensat suplimentare față de cele prevăzute în programul anual de transport pe calea ferată, conform anexei nr. 3.1.

(4) Costurile suplimentare apărute ca urmare a modificărilor menționate la alin. (3) și care constau în diferența dintre costurile de transport pe calea ferată, inclusiv tarifele accesorii (TOU, TUL, manevră, avizare) și tariful prestației prevăzut la art. 11 alin. (1), vor fi transmise de transportator pe baza documentelor justificative și a calculațiilor prezentate expeditorului și facturate de transportator în baza acceptului expeditorului în termen de ... zile de la transmitere. Expeditorul va achita factura în termen de .... zile de la primirea ei, confirmată de documentul poștal de remitere.

#### CAPITOLUL V Stocul de operare

Art. 7. — Pentru a putea presta servicii de transport în condiții egale pentru toți expeditorii, transportatorul va utiliza stocul existent în conducte.

Art. 8. — (1) Expeditorul și transportatorul își vor reconstitui stocurile fizice de țiței, gazolină, condensat și

etan lichid, proprietatea lor, astfel cum erau constituite la începutul contractului, atât cantitativ, cât și calitativ.

(2) În cazul în care reconstituirea cantitativă și calitativă a stocului fizic total al produselor nu este posibilă, la sfârșitul anului, până la data de ....., pe bază de inventariere, se va face regularizarea valorică la prețul produselor de la data inventarierii. Termenul de decontare al facturii de regularizare este de .... zile de la data primirii facturii, confirmată de documentul poștal de remitere. În cazul neachitării în termen de 30 de zile de la scadență a sumelor datorate, partea în culpă se obligă să plătească penalități de întârziere egale cu nivelul dobânzii datorate pentru neplata la termen a obligațiilor bugetare stabilite conform reglementărilor în vigoare la acea dată, calculate asupra valorii neachitate, începând cu prima zi de la scadență.

#### CAPITOLUL VI

##### Proprietatea asupra țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid

Art. 9. — (1) Expeditorul va prezenta la transport țiței, gazolină, condensat sau etan lichid proprietatea sa ori a unei terțe persoane în numele și pe seama căreia acționează în baza mandatului primit. Expeditorul rămâne proprietarul țițeiului și al celorlalte produse care îi aparțin și, respectiv, se va comporta ca un proprietar pentru produsele proprietatea terțului mandant.

(2) Transportatorul răspunde de cantitatea și calitatea (conform anexei nr. 1) țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid din momentul primirii de la expeditor și până în momentul predării la destinație, influențată de consumul tehnologic.

Art. 10. — Expeditorul garantează pe propria răspundere că țițeiul, gazolina, condensatul și etanul lichid nu fac obiectul unui litigiu și că sunt libere de orice sarcini. În caz contrar, expeditorul este obligat să înștiințeze transportatorul, acesta nefiind obligat să accepte transportul produsului care este obiect de litigiu.

#### CAPITOLUL VII

##### Tariful și modul de plată

Art. 11. — (1) Tarifele pentru prestarea serviciilor de transport al cantităților prevăzute în anexele nr. 3 și 3.1 sunt cele stabilite de autoritatea competentă în condițiile legii. Facturarea acestor servicii se va face de către transportator decadal/săptămânal pentru cantitățile de produse predate la destinație.

(2) Valoarea consumurilor tehnologice și TVA nu sunt cuprinse în tarifele de transport al produselor.

(3) Termenul de decontare care devine și termen de scadență este de ..... zile de la data primirii facturii de către expeditor, confirmată de documentul poștal.

(4) Plata facturilor se va face de expeditor la Ploiești, cod IBAN ....., deschis la Banca .....

(5) Garantarea plății prestațiilor de transport va fi stipulată în contractul de transport ce se va încheia între expeditor și transportator. Forma de constituire a garanțiilor va fi negociată de părțile contractante.

(6) Refuzul total sau parțial al expeditorului de a plăti o factură emisă de transportator se va aduce la cunoștința acestuia în termen de ..... zile lucrătoare de la data primirii ei. În caz contrar facturile emise sunt considerate acceptate în totalitate de expeditor.

(7) Plățile se consideră efectuate în momentul evidențierii lor în contul bancar al transportatorului.



(8) Transportatorul are obligația de a notifica expeditorului tarifele ajustate, cu mențiunea că acestea se aplică de la data stabilită de autoritatea de reglementare în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile.

## CAPITOLUL VIII

### Penalități și despăgubiri

Art. 12. — (1) Transportatorul este îndreptățit ca începând cu a 31-a zi de la scadență să pretindă penalități egale cu nivelul dobânzii datorate pentru neplata la termen a obligațiilor bugetare, stabilite conform reglementărilor în vigoare la acea dată, calculate asupra valorii neachitate începând cu prima zi de la scadență. Transportatorul va notifica lunar expeditorului penalitățile datorate și va emite factura în termen de 10 zile de la notificare. Penalitățile vor fi plătite în termen de 5 zile de la primirea facturii.

(2) În cazul neîndeplinirii la scadență a oricărei obligații de plată, transportatorul va notifica expeditorului că în termen de 5 zile se va proceda la oprirea pompării până la încasarea integrală a valorii facturilor, iar eventualele consecințe ce rezultă din această întrerupere îl privesc în exclusivitate pe expeditor.

(3) Transportatorul va relua prestarea serviciului de transport în termen de maximum 24 de ore de la data la care expeditorul face dovada achitării integrale a valorii facturilor a căror neplată a generat întreruperea pompării.

Art. 13. — În cazul în care expeditorul nu predă la transport o cantitate ce reprezintă mai mult de 10% din programul de transport trimestrial, expeditorul datorează transportatorului o sumă în cuantum de ..... dolari SUA, fără TVA, pentru fiecare tonă nepredată rezultând din diferența dintre cantitatea efectiv predată și cea reprezentând 90% din programul de transport trimestrial, în vederea recuperării cheltuielilor de întreținere și supraveghere în condiții de securitate a Sistemului național de transport. Transportatorul va emite factura în ultima zi a trimestrului respectiv, la cursul dolar SUA/leu din ziua emiterii facturii, expeditorul fiind obligat să o achite în termen de ..... zile de la primirea ei.

## CAPITOLUL IX

### Obligațiile și drepturile expeditorului și ale transportatorului

#### Obligațiile și drepturile expeditorului

Art. 14. — (1) Expeditorul se obligă să predea țițeiul, gazolina, condensatul și etanul lichid în condițiile de calitate prezentate în anexa nr. 1.

(2) În situații deosebite (timp nefavorabil, avarii la instalațiile de tratare, lipsa dezemulsionanților) se vor putea admite derogări de la condițiile de calitate prevăzute în anexele la normele cuprinse în anexa nr. 1, la cererea scrisă a expeditorului.

(3) Transportatorul este îndreptățit să perceapă costuri suplimentare convenite cu expeditorul, la valoarea transportului cantităților de țiței neconform primite, transportate și livrate în condițiile prevăzute la alin. (2).

Art. 15. — (1) Expeditorul se obligă să asigure stocul de operare necesar transportului de la punctele de primire la punctele de predare a cantităților prevăzute în anexa nr. 3, în cazul în care transportatorul nu deține stocuri de operare pe relația respectivă, conform art. 7.

(2) La cuplarea tronsoanelor noi de conducte realizate de transportator prin programele proprii de reparații capitale și modernizare, expeditorii deținători ai stocului de operare vor accepta completarea stocului cu cantitățile de produse fundamentate de transportator în vederea reluării pompării.

Art. 16. — În cazul unor avarii pe conductele de gazolină și etan, expeditorul se obligă să asigure stocarea gazolinei și etanului conform anexei nr. 5 la prezentul contract-cadru.

Art. 17. — În situația în care se recuperează țițeiul rezultat în urma avariilor, expeditorul se obligă să primească țițeiul transportat de transportator cu mijloace auto, la punctele de primire, dacă este cazul. În această situație se va încheia un proces-verbal în care se vor menționa cantitatea și calitatea țițeiului primit, costurile aferente fiind recuperate de la transportator, în condițiile în care este necesară recondiționarea lui, pe bază de documente justificative.

Art. 18. — (1) Expeditorul se obligă să asigure efectuarea analizelor de laborator și emiterea rapoartelor de încercare cu privire la calitatea produselor, având ca referință standardele prevăzute în anexele la prezentul contract-cadru, în prezența părților interesate.

(2) Expeditorii care dețin laboratoare proprii au obligația să le doteze în mod corespunzător.

Art. 19. — Expeditorul se obligă să notifice transportatorului, în cazul opririlor programate, cu 30 de zile lucrătoare înainte, situațiile în care rafinările și rampele de descărcare sunt oprite. În caz contrar, expeditorul va suporta eventualele cheltuieli care sunt cauzate în totalitate din vina sa.

Art. 20. — (1) Expeditorul are obligația să asigure calibrarea rezervoarelor proprii la termenele prevăzute de firme autorizate de Biroul Român de Metrologie Legală. Tabelele de calibrare a rezervoarelor utilizate vor fi lizibile și vor fi puse la dispoziția transportatorului. Rezervoarele trebuie să întrunească condițiile de funcționare privind curățarea, funcționarea serpentinilor și a scurgerilor, să asigure posibilitatea de sigilare și eșantionare a probelor, să fie dotate și întreținute conform normelor în vigoare privind tehnica securității și prevenirea și stingerea incendiilor. Standardele relevante în acest sens sunt cele prevăzute în anexele la prezentul contract-cadru.

(2) Expeditorul are obligația ca pentru incintele lui să propună și să încheie contracte sau convenții privind dotarea, utilizarea instalațiilor și respectarea normelor în vigoare privind tehnica securității și prevenirea și stingerea incendiilor.

Art. 21. — (1) Expeditorul este obligat să primească cu prioritate la descărcare țițeiul și gazolina expediate de transportator prin rampele sale de încărcare, în cantitățile stabilite prin programul de transport.

(2) Dacă din vina expeditorului apar staționări ale navetelor de țiței, expeditorul va suporta eventualele cheltuieli suplimentare determinate de aceste staționări. Cheltuielile suplimentare vor fi transmise de transportator, pe baza documentelor justificative și a calculațiilor prezentate expeditorului. Expeditorul va transmite acceptul cheltuielilor suplimentare în termen de ..... zile lucrătoare de la comunicare, în caz contrar transportatorul considerând acceptate cheltuielile solicitate.

(3) Facturarea de către transportator a cheltuielilor suplimentare se va face în ..... zile de la expirarea termenului prevăzut în alin. (2), termenul de scadență a facturii fiind de ..... zile de la primirea facturii.

Art. 22. — Expeditorul se obligă să achite contravaloarea serviciilor prestate, în condițiile și la termenele stabilite în cap. VII și VIII.

Art. 23 — Expeditorul are dreptul să conteste balanța de transport al produselor în maximum ..... zile lucrătoare



de la primirea acesteia. Neexercitarea acestui drept în termenul prevăzut presupune că balanța a fost acceptată.

Art. 24. — Expeditorul este obligat să prezinte la transportul țiteiului de import numai țitei liber la pompare. În acest scop, la punctul de primire, expeditorul sau persoana desemnată să predea țiteiul va prezenta documentul „Înștiințare scrisă” sau „Telefonogramă de propunere de predare”, care va cuprinde următoarele: denumirea proprietarului țiteiului, numărul rezervorului, cantitatea liberă la pompare, punctul de destinație.

Art. 25. — Expeditorul și transportatorul vor încheia convenții de încărcare-descărcare, în conformitate cu fluxul proceselor tehnologice în rampele proprii de încărcare-descărcare.

Art. 26. — Expeditorul este obligat să transmită transportatorului documentele cuprinse în anexa nr. 6 la prezentul contract-cadru, la termenele stabilite în aceasta.

#### **Obligațiile și drepturile transportatorului**

Art. 27. — (1) Transportatorul se obligă să transporte prin conductă cantitățile de produse prevăzute în anexa nr. 3 și să le predea la destinație în cel mult ..... zile lucrătoare de la primirea acestora.

(2) În cazul în care transportatorul nu predă la destinație produsele în cel mult ..... zile de la primirea acestora, expeditorul este în drept să solicite daune-interese egale cu nivelul dobânzii datorate pentru neplata la termen a obligațiilor bugetare, stabilite conform reglementărilor în vigoare la acea dată, calculate asupra valorii prestațiilor de transport neefectuate în termenul prevăzut. Aceste daune vor fi transmise de expeditor pe baza documentelor justificative și a calculațiilor prezentate transportatorului. Facturarea acestora de către expeditor, în baza acceptului transportatorului, se face în termen de ..... zile de la transmitere. Transportatorul va achita factura în termen de ..... zile de la primirea ei, confirmată de documentul poștal de remitere.

(3) Pentru cazul în care țiteiul și gazolina sunt transportate pe calea ferată sau combinat pe conducte și calea ferată, părțile contractante vor conveni programe de transport și termene compatibile cu normele de transport pe calea ferată.

Art. 28. — (1) Transportatorul se obligă să primească, să transporte și să predea cantitățile zilnice de țitei, gazolină, condensat și etan lichid conform programului stabilit cu expeditorul.

(2) Transportatorul se obligă să asigure cazane de cale ferată goale în rampele de încărcare și să optimizeze încărcarea și transportul produselor astfel încât să se asigure cazane de cale ferată pline în rampele de descărcare ale expeditorului, la nivelul capacității acestora de descărcare conform convențiilor de încărcare-descărcare.

Art. 29. — Transportatorul se obligă să acționeze în mod corespunzător pentru remedierea eventualelor avarii.

Art. 30. — Transportatorul este obligat să transmită expeditorului documentele cuprinse în anexa nr. 6, la termenele stabilite în aceasta.

Art. 31. — (1) Transportatorul are obligația să asigure calibrarea rezervoarelor proprii la termenele prevăzute de firme autorizate de Biroul Român de Metrologie Legală. Rezervoarele trebuie să întrunească condițiile de funcționare privind curățarea, funcționarea serpentinelor și a scurgerilor, să asigure posibilitatea de sigilare și de eșantionare a probelor, să fie dotate și întreținute conform normelor în vigoare privind tehnica securității și prevenirea și stingerea incendiilor. Standardele relevante în acest sens sunt cele prevăzute în anexele la prezentul contract-cadru.

(2) Transportatorul are obligația ca pentru incintele lui să propună și să încheie contracte sau convenții privind dotarea, utilizarea instalațiilor și respectarea normelor în vigoare privind tehnica securității și prevenirea și stingerea incendiilor.

(3) Transportatorul are obligația, dacă deține laboratoare proprii, să le doteze în mod corespunzător.

Art. 32. — (1) În termen de ..... zile lucrătoare de la încheierea lunii, precum și la încetarea contractului din orice motiv, transportatorul va întocmi și va prezenta expeditorului balanța (mișcarea) produselor transportate, conform anexelor nr. 7.1 și 7.2 la prezentul contract-cadru, având la bază procesele-verbale de predare-primire. Procesele-verbale de predare-primire se întocmesc și se semnează de expeditor și transportator pe baza bonurilor provizorii și a rapoartelor de încercare.

(2) În cazul în care expeditorul contestă în mod justificat balanța, transportatorul va întocmi și va prezenta expeditorului balanța refăcută în termen de 4 zile lucrătoare de la primirea contestației.

Art. 33. — Transportatorul se obligă să anunțe cu minimum 30 de zile calendaristice înainte reviziile și reparațiile programate pentru echipamentele și instalațiile de transport.

Art. 34. — Transportatorul va analiza toate solicitările de transport primite și va decide, înainte de data de 30 noiembrie a fiecărui an, conform condițiilor și procedurilor stabilite, dacă aprobă cererile primite. Decizia incluzând opțiunile selectate în mod corect și nediscriminatoriu, cu motivarea acestora, se va notifica în scris fiecărui solicitant.

Art. 35. — Transportatorul nu este obligat să presteze servicii de transport al produselor atunci când:

a) nu există capacitate disponibilă în conductele Sistemului național de transport, în raport cu programul de transport al petrolului și cu rutele solicitate. În cazul în care nu există suficientă capacitate disponibilă pentru a transporta întreaga cantitate solicitată, transportatorul va informa expeditorul, iar acesta va putea să își modifice cererea în mod corespunzător;

b) există considerente de ordin tehnic, operațional sau de siguranță care ar putea afecta exploatarea Sistemului național de transport al produselor prin conducte;

c) calitatea produselor solicitate să fie transportate nu respectă:

— specificațiile de calitate ale transporturilor de produse contractate;

— specificațiile de pompabilitate corespunzătoare pentru conductele Sistemului național de transport;

— calitatea transporturilor de produse solicitate, cărora li s-a acordat un nivel mai înalt de prioritate în cadrul cererii;

d) capacitatea disponibilă este necesară în vederea îndeplinirii unor obligații pentru prestarea unor servicii publice de către transportator conform legislației în vigoare;

e) expeditorul nu și-a îndeplinit obligațiile financiare față de transportator cu privire la serviciile de transport al produselor prestate anterior și nu prezintă garanții sau siguranță cu privire la obligațiile de plată viitoare;

f) expeditorul sau entitatea împuternicită de acesta nu a prezentat documentul „Înștiințare scrisă” sau „Telefonogramă de propunere de predare”;

g) expeditorul nu asigură capacitatea de descărcare la nivelul programelor stabilite, pentru cantitățile transportate pe calea ferată.

Art. 36. — Transportatorul are dreptul să sisteze toate operațiunile privind prestarea serviciilor de transport în condițiile menționate la art. 12 alin. (2).



## CAPITOLUL X

**Răspunderea contractuală**

Art. 37. — Dacă din vina dovedită a expeditorului se ajunge la deteriorarea conductelor sau instalațiilor sistemului de transport, transportatorul nu poate fi răspunzător față de expeditor pentru nicio întârziere, deteriorare sau pierdere a produselor pe timpul transportului.

Art. 38. — (1) Expeditorul are obligația să despăgubească transportatorul pentru orice pierdere sau cheltuială dovedită de transportator, care este din vina sa sau ca urmare a nerespectării prevederilor prezentului contract-cadru.

(2) Transportatorul are obligația să despăgubească expeditorul pentru orice pierdere sau cheltuială dovedită de expeditor, care este din vina sa ori ca urmare a nerespectării prevederilor prezentului contract-cadru.

Art. 39. — După semnarea cumulativă a documentelor de recepție a produselor (bon provizoriu și raport de încercare la punctul de primire), răspunderea cantitativă și calitativă trece în sarcina transportatorului, până la predarea lor la destinație pe baza documentelor de recepție (bon provizoriu și raport de încercare), moment în care răspunderea cantitativă și calitativă trece în sarcina expeditorului.

Art. 40. — Transportatorul răspunde de integritatea produselor transportate. Orice eveniment care conduce la pierderi apărute pe parcursul executării prestației de către acesta, dacă nu este în culpa expeditorului, se impută transportatorului.

## CAPITOLUL XI

**Reclamații**

Art. 41. — Expeditorul trebuie să îi anunțe în scris transportatorul, în termen de 5 zile lucrătoare de la recepția țiteiului, reclamațiile în legătură cu calitatea acestuia, verificată prin probele-martor sigilate și păstrate. Neexercitarea acestui drept în termenul prevăzut presupune însușirea de către expeditor a rezultatelor.

Prezentul contract a fost încheiat la data de ....., în două exemplare, cu anexe, câte unul pentru fiecare parte contractantă, și intră în vigoare la data de .....

*Expeditor,*

*Director general,*

.....

*Director economic,*

.....

Oficiul juridic

.....

## CAPITOLUL XII

**Clauze speciale**

Art. 42. — Prezentul contract este sub incidența legii române.

Art. 43. — Părțile contractante se obligă să respecte confidențialitatea prezentului contract.

Art. 44. — Arhivarea documentelor pe baza cărora se întocmește balanța (mișcarea) de transport al produselor se face pe ambele părți, conform normelor specifice de păstrare a documentelor.

Art. 45. — Niciuna dintre prevederile prezentului contract nu va fi destinată stabilirii unei relații de subordonare între părți, fiecare parte fiind în întregime responsabilă pentru obligațiile care îi incumbă conform prezentului contract.

Art. 46. — Recepțiile se vor face în intervalul orar 8,00—16,00 al zilei. Situațiile excepționale vor fi anunțate transportatorului pe fax.

Art. 47. — Părțile contractante se vor informa reciproc asupra măsurilor tehnice, organizatorice și de restructurare care le interesează, pentru a se pune de acord asupra activităților curente și de viitor.

Art. 48. — Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract atrage răspunderea părților contractante conform dispozițiilor legale.

Art. 49. — Litigiile apărute în cursul derulării prezentului contract se rezolvă pe cale amiabilă, iar în caz contrar vor fi supuse spre soluționare instanțelor de drept comun competente, în conformitate cu prevederile Codului de procedură civilă.

Art. 50. — Orice modificare a condițiilor prezentului contract se va face prin act adițional însușit de ambele părți.

Art. 51. — Forța majoră apără de răspundere partea care o invocă și se comunică celeilalte părți contractante în termen de 5 zile, iar în următoarele 15 zile trebuie transmise documentele care să ateste evenimentele respective, astfel cum au fost convenite de părți. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate pe toată perioada în care aceasta acționează. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuvin părților până la apariția acesteia.

Art. 52. — Anexele nr. 1, 2, 3, 3.1, 4, 5, 6, 7.1 și 7.2\*) fac parte integrantă din prezentul contract-cadru.

*Transportator,*

*Director general,*

.....

*Director economic,*

.....

Oficiul juridic

.....

\*) Anexele nr. 3, 3.1, 4, 5, 6, 7.1 și 7.2 sunt reproduse în facsimil.



## N O R M E

## privind calitatea, recepția și predarea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid

**Calitatea**

1. Expeditorul va prezenta la semnarea contractului fișele de calitate ale produselor ce urmează să fie transportate, conform anexelor A1—A4\*) la prezentele norme.

2. Transportatorul va preda la destinație produsele permise de la expeditor în parametrii de calitate cu care acestea au fost preluate, ținându-se cont de eventualele amestecuri cu stocul de operare existent în conducte, de stocul din rezervoarele de primire din rafinării, de abaterile admise ale determinărilor calitative, precum și de modificările acelor parametri de calitate ce pot apărea independent de acțiunea transportatorului.

3. În cazul în care pe aceeași conductă se transportă mai multe sortimente de țiței, la destinație se va preda sortimentul de țiței cel mai apropiat de cel preluat pentru pompare.

**Condiții de pompabilitate**

## a) Pentru țițeiul din import

1. Expeditorul va preda transportatorului pentru pompare țiței care la recepție trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

— temperatura de congelare = cu 7°C mai mică decât temperatura minimă a solului, măsurată pe traseul conductei;

— viscozitatea la temperatura minimă a solului: .....  
— cst. maxim = .....

2. Temperatura solului, măsurată pe traseul conductei, va fi comunicată zilnic de transportator expeditorului pentru ca acesta să pregătească țițeiul conform condițiilor precizate la pct. 1.

## 3. Condiția de omogenitate:

— pentru recepția rezervoarelor cu țiței omogen (diferența de densitate dintre probele de nivel superior, mijloc și aspirație se încadrează în limitele de  $\pm 5 \text{ kg/m}^3$ ), se constituie proba compusă din cele trei probe individuale prin amestecare proporțională, determinându-se caracteristicile țițeiului;

— pentru recepția rezervoarelor neomogene (diferența de densitate dintre probele de nivel superior, mijloc și aspirație nu se încadrează în limitele de  $\pm 5 \text{ kg/m}^3$ ), se recoltează probe punctuale de la nivelele intermediare sau echidistante, astfel încât să fie prinse toate straturile. Din probele punctuale se constituie proba compusă, la care se determină caracteristicile țițeiului. De asemenea, se determină densitatea și pentru probele intermediare;

— se verifică conținutul de apă la proba de aspirație care trebuie să fie de maximum 1% (condiția de recepție a țițeiului).

## b) Pentru țițeiul din țară

Pentru asigurarea pompării pe conductă a țițeiurilor parafinoase, acestea trebuie să îndeplinească condiția de pompabilitate privind punctul de congelare (minimum 7°C sub temperatura solului, măsurată pe traseul conductei).

**Recepția și predarea**

## a) Pentru transport pe conductă

1. Primirea produselor din producția internă de la punctele de primire se va face numai pe timpul zilei, prin recepție la intervalele prevăzute în anexa B\*\*) la prezentele norme, întocmită de expeditor de comun acord cu transportatorul.

2. Primirea țițeiului din import în punctul de primire OIL TERMINAL se face la solicitarea OIL TERMINAL, de regulă pe timpul zilei, pe baza documentului „înștiințare scrisă” sau „telefonogramă de propunere la predare”, care trebuie să cuprindă următoarele: denumirea proprietarului țițeiului, numărul rezervorului, cantitate liberă la pompare, punctul de destinație al transportului.

3. Înainte de umplerea rezervorului în vederea recepției se izolează conducta de legătură dintre părți, prin închiderea și sigilarea ventilelor. Violarea sigiliilor atrage răspunderea legală pentru partea vinovată.

4. Recepția calitativă și cantitativă a produselor se efectuează în rezervoarele și laboratoarele expeditorului sau ale transportatorului, cu respectarea standardelor de referință prevăzute în anexele C1—C4\*\*\*) la prezentele norme.

5. Transportatorul împreună cu expeditorul vor întocmi: raportul de încercare, bonul provizoriu, procesul-verbal de predare-primire, în două exemplare semnate de cele două părți, conform anexelor D1—D5\*\*\*\*) la prezentele norme.

6. Predarea către terți a țițeiului și gazolinei se face de către transportator numai la comunicarea scrisă a expeditorului și cu acordul părților. Transportatorul va transmite procesul-verbal de predare-primire expeditorului pentru facturare.

7. În vederea recepției se vor eșantiona probe de către transportator în prezența expeditorului.

8. Din rezervoarele recepționate se va păstra la transportator și la expeditor câte o probă-martor de un litru, sigilată de ambele părți, timp de 30 de zile de la recepție, pentru analiză în caz de reclamație. În caz de litigiu analiza se efectuează la un laborator stabilit de comun acord de ambele părți contractante. În situația în care prin analiza probei-martor reclamația se dovedește întemeiată, partea în culpă suportă consecințele. Recipientele pentru probe vor fi asigurate de cei care păstrează probele.

9. Predarea etanului la destinație se face prin contorul transportatorului. Pentru eliminarea neconcordanțelor, prin grija părților, vor fi verificate cele 3 aparate (al expeditorului, al transportatorului și al destinatarului).

10. Expeditorul împreună cu transportatorul vor verifica calitatea etanului lichid, care trebuie să corespundă fișei de calitate eliberate de expeditor la predarea către transportator. Eventualele neconcordanțe vor fi rezolvate de comun acord.

## b) Pentru transport pe calea ferată

1. Recepția cantitativă a țițeiului și gazolinei ce se transportă pe calea ferată se poate face astfel:

— la rezervoare, înainte și după transvazare în/din vagoane, respectându-se instrucțiunile în vigoare prevăzute în anexele C1 și C2;

\*) Anexele A1—A4 sunt reproduse în facsimil.

\*\*) Anexa B este reprodusă în facsimil.

\*\*\*) Anexele C1—C4 sunt reproduse în facsimil.

\*\*\*\*) Anexele D1—D5 sunt reproduse în facsimil.



— la cazane, prin cântărirea vagoanelor-cisternă la plin și la gol, pe cântare pod basculă, în prezența expeditorului și a transportatorului, întocmindu-se fișa de cântar în care se consemnează: numerele cazanelor, cantitatea brută determinată prin cântărire și țara înscrisă pe tăblița fiecărui vagon-cisternă.

2. Recepția calitativă a țițeiului și gazolinei se face de către expeditor, în prezența transportatorului, prin recoltarea probelor din vagoane-cisternă, cu întocmirea raportului de încercare.

Pe baza raportului de încercare și a fișei de cântar se întocmește procesul-verbal de predare-primire a țițeiului sau gazolinei, pentru un lot (navetă) de cazane, care se semnează de către expeditor și transportator.

Procesul-verbal de predare-primire a țițeiului sau gazolinei va conține următoarele date:

— cantitatea brută, determinată prin diferența la cântărire dintre gol și plin;

— cantitatea totală de impurități (apă, sedimente, sare), determinată pe baza raportului de încercare;

— cantitatea netă rezultată ca diferență între cantitatea brută determinată prin cântărire și cantitatea totală de impurități.

Când nu există posibilitatea de transvazare într-un rezervor sau de cântărire pe pod basculă, se determină volumul de țiței prin calibrare. Standardul de referință privind stabilirea cantității de țiței este SR 1165/2004.

*Expeditor,*

.....

*Transportator,*

.....

*ANEXA A1  
la norme*

UNITATEA.....

### Fișa de calitate a țițeiului

=====

Sortiment	Conținut max. în apă+imp.mec (%)	% Cloruri	Congelare pacură
A1 Vest	1	maximum 0,06	sub-15 <sup>0</sup> C
A3 Vest	1	maximum 0,06	sub-15 <sup>0</sup> C
A3 Rest	1	maximum 0,06	sub-15 <sup>0</sup> C
A3 Sel.	1	maximum 0,06	sub-30 <sup>0</sup> C
A3 Nesel	1	maximum 0,06	sub-15 <sup>0</sup> C
A3 Videle	1	maximum 0,06	sub-30 <sup>0</sup> C
A3 Ind.	1	maximum 0,06	sub-30 <sup>0</sup> C
A3 Suplac	1	maximum 0,06	sub-30 <sup>0</sup> C
B(Olt,Rest)	1	maximum 0,06	intre -15 si 18 <sup>0</sup> C
C(Mold,Rest)	1	maximum 0,06	peste +18 <sup>0</sup> C
C sel	1	maximum 0,06	peste +18 <sup>0</sup> C
C rest leb.	1	maximum 0,06	peste +18 <sup>0</sup> C

=====

*Expeditor,*

.....

*Transportator,*

.....



UNITATEA.....

**Fișa de calitate a gazolinei**

Caracteristica	Valoare Admisă	Standardele de referință privind Metoda de încercare
Densitate	maxim 0,650	NT 312-0
Conținut de apă	maxim 50 ppm	SR ISO 10101-2:1995
Presiune de vapori la 37.8°C	maxim 15 bar	NT 312-0
Temp. finală de distilare	maxim 215°C	SR EN ISO 3405:2003
Compoziție, conținut C <sub>1</sub> - C <sub>3</sub>	maxim 30% vol	SR EN ISO 6974-3:2002

*Expeditor,**Transportator,*

UNITATEA.....

**Fișa de calitate a etanului lichid**

Componenți	Limita	% gr.
C <sub>1</sub>	maximă	3
C <sub>2</sub>	minimă	32
C <sub>3</sub>	maximă	43
IC <sub>4</sub>	maximă	13,5
IC <sub>4</sub>	minimă	12,5
C <sub>5</sub> <sup>+</sup>	maximă	1
CO <sub>2</sub>	maximă	3

*Expeditor,**Transportator,*



UNITATEA.....

Fișa de calitate a condensatului		Standardele de referință privind
Caracteristica	Valoare admisă	metoda de încercare
Densitate la 15°C	0,720-0,750	SR EN ISO 3675:2002 SR EN ISO 12185:2002
Conținut impurități:		
- apă		SR EN ISO 9029:2002
- mecanice+apă	maxim 1%	SR ISO 9030:1995
Cloruri	0,06%	STAS 1166-89
Distilare	100°C=21% v 200°C=80% v	SR EN ISO 3405:2003

Expedito(r),  
.....Transportato(r),  
.....

UNITATEA.....

**Puncte de predare – primire a țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid  
și periodicitatea predării**

Nr.crt.	Locația	Punctul de predare	Produsul	Estimat to/zi	Perioada de recepție
0	1	2	3	4	5

Expedito(r),  
.....Transportato(r),  
.....



UNITATEA.....

**Lista ce cuprinde operațiile ce se efectueaza la recepția țițeiului din țară**

Nr.crt.	Operațiunea	Standardele de referință privind Metoda de încercare
1.	Măsurarea stocului, temperaturii țițeiului din rezervor și calculul cantității	SR 1165:2004
2.	Eșantionare probe	SR EN ISO 3170:2004
3.	Determinarea densității	SR EN ISO 3675:2002
4.	Determinarea densității	SR EN ISO 12185:2002
5.	Determinarea conținutului de apă și sediment	SR ISO 9030:1995
6.	Determinarea conținutului de apă	SR EN ISO 9029:2002
7.	Determinarea conținutului de cloruri	STAS 1166-89
8.	Determinarea punctului de congelare	STAS 39-80
9.	Determinarea vâscozității cinematice	SR EN ISO 3104:2002

*Expeditor,*

.....

*Transportator,*

.....

UNITATEA.....

**Lista ce cuprinde operațiile ce se efectuează la recepția gazolinei**

Nr.crt.	Operațiunea	Standardele de referință privind Metoda de încercare
1.	Determinare densitate	NT 312-0
2.	Determinarea presiunii de vapori la 37,8°C	NT 312-0
3.	Determinarea umidității*	SR ISO 10101-2:1995*

\* proba de gazolină se recoltează în bombă la presiunea din tanc după care se recondiționează prin destindere la presiunea atmosferică cu dirijarea gazelor prin trape cu alcool absolut.

*Expeditor,*

.....

*Transportator,*

.....



UNITATEA.....

**Lista ce cuprinde operațiile ce se efectuează la recepția condensatului**

Nr.crt.	Operațiunea	Standardele de referință privind Metoda de încercare
---------	-------------	---

- |    |  |                      |
|----|--|----------------------|
| 1. | Măsurarea stocului, temperaturii țiteiului din rezervor și calculul cantității | SR 1165:2004         |
| 2. | Eșantionare probe  | SR EN ISO 3170:2004  |
| 3. | Determinarea densității  | SR EN ISO 3675:2003  |
| 4. | Determinarea densității  | SR EN ISO 12185:2002 |
| 5. | Determinarea conținutului de apă și sediment                                   | SR ISO 9030:1995     |
| 6. | Determinarea conținutului de apă   | SR EN ISO 9029:2002  |
| 7. | Determinarea conținutului de cloruri   | STAS 1166-89         |

*Expeditor,**Transportator,*

UNITATEA.....

**Lista ce cuprinde operațiile ce se efectuează la recepția țiteiului din import**

Nr.crt.	Operațiunea	Metoda de încercare*
---------	-------------	----------------------

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1. | Măsurarea stocului, temperaturii țiteiului din rezervor și calculul cantității nete |  |
| 2. | Eșantionare probe   |  |
| 3. | Determinarea densității   |  |
| 4. | Determinarea conținutului de apă prin metoda distilării                             |  |
| 5. | Determinarea conținutului de cloruri  |  |
| 6. | Determinarea punctului de congelare   |  |
| 7. | Determinarea vâscozității cinematice  |  |
| 8. | Determinarea sedimentului prin extracție  |  |
| 9. | Determinarea conținutului de sulf   |  |

\* Standardele de referință privind metoda de încercare vor fi convenite de părți

*Expeditor,**Transportator,*



**Model Raport Încercare țitei import**

UNITATEA .....

**RAPORT ÎNCERCARE**

Nr. ....data .....

Țitei proba .....din rezervor nr.....

Predat de .....

Caracteristici	U/M	Valoare Admisă	Valoare Determinată	Metoda de Încercare
Temperatură țitei în laborator	°C			
Densitate țitei la temperatura din lab.	g/cm <sup>3</sup>			
Densitate la 15°C în vid	g/cm <sup>3</sup>			
Densitate la 15°C în aer	g/cm <sup>3</sup>			
Vâscozitate la temperatura solului	Cst.			
Conținut sulf	%m			
Temperatura de congelare	°C			
Conținut				
Apă	%m			
Sediment	%m			
impurități				
Cloruri	%m			
Total impurități	%m			

**EXPEDITOR,****TRANSPORTATOR**



**Model Raport Încercare țiței țară****UNITATEA .....****RAPORT ÎNCERCARE****Nr. ....data .....**

Țiței probă .....din rezervor nr.....

Predat de .....

Caracteristici		U/M	Valoare admisă	Valoare Determinată	Metoda de încercare
Temperatură țiței în laborator		°C			
Densitate țiței la temperatura din lab.		g/cm <sup>3</sup>			
Densitate la 15°C în vid		g/cm <sup>3</sup>			
Densitate la 15°C în aer		g/cm <sup>3</sup>			
Conținut impurități	Apă	%m			
	Sediment	%m			
	Cloruri	%m			
	Total impurități	%m			

**EXPEDITOR,****TRANSPORTATOR**

**Model Raport Încercare gazolină****UNITATEA.....****Raport Încercare****Nr. ....din.....**

Gazolină proba ..... din rezervor ( tanc ) nr.....


Predat de .....

Caracteristici	U/M	Valoare Admisă	Valoare Determinată	Metoda de Încercare
Densitate	g/cm <sup>3</sup>			
Presiune de vapori	bar			
Temperatură finală	°C			
Compoziție	% v			
Conținut apă	ppm			

EXPEDITOR

TRANSPORTATOR



 <p><b>S.C. CONPET S.A.</b> Depozitul .....</p> <p>BON PROVIZORIU NR.....</p> <p style="text-align: center;"><b>Pentru rezervorul nr.....</b></p> <p>Rezervor plin  <b>Predator:</b> .....  <b>Primitor:</b> .....  <b>Data</b>.....  <b>Ora</b> .....</p>			
<b>Nr. Crt</b>	<b>Caracteristici</b>	<b>U/M</b>	<b>Valoare Determinată</b>
1	Înălțime stoc	cm	
2	Temperatură rezervor	°C	
3	Factor corecție volum		
<b>AM PREDAT</b>		<b>AM PRIMIT</b>	
<p>Rezervor stoc " la gol "</p> <b>Predator:</b> ..... <b>Primitor:</b> ..... <b>Data</b> ..... <b>Ora</b> .....			
<b>Nr. Crt</b>	<b>Caracteristici</b>	<b>U/M</b>	<b>Valoare Determinată</b>
1	Înălțime stoc	cm	
2	Temperatură rezervor	°C	
3	Factor corecție volum		
<b>AM PREDAT</b>		<b>AM PRIMIT</b>	



S.C. CONPET S.A.

**Proces - verbal predare gazolină nr. ....**

din data.....

Expeditor .....

Tanc sau rez.	Calibrare L. cm	Datele recepției						
		Stoc	Măsură			Cantități		
			Cm	Dens.	Temp °C	Litri	Kg.	Kg recepție
		Gol						
		Plin						
		Gol						
		Plin						
		Gol						
		Plin						
		Gol						
		Plin						
		Gol						
		Plin						

TOTAL

.....

Predator,

.....

Primitor,





Nr. \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_

S.C. CONPET S.A.

Depozit.....

## Proces Verbal de predare - primire țitei

Expeditor \_\_\_\_\_

Rez. nr.	Măsură rez. [cm]	Temp. rez. [°C]	Nr. rap. de încerc.	Densit. 15°C <sub>aer</sub> [g/cm <sup>3</sup> ]	Impurit. totale [%gr.]	Volum total calibrare [litri]	Deplas. capac [litri]	Volum total corectat [litri]	Fac. de corecție volum [tab. 54A]	Volum brut [litri]	Cantitate brută [Kg]	Cantitate impurități [Kg]	Cantitate netă [Kg]
								7-8*		7x10 9*x10	5x11	<u>12x6</u> 100	12-13
1	2	3	4	5	6	7	8*	9*	10	11	12	13	14
Plin													
Gol													
Dif.													

Observații.....

Conform B.P. nr.

Notă:

- Rubricile 8\*și 9\* sunt valabile în cazul rezervoarelor cu capac plutitor
- Pentru rezervoarele cu capac plutitor 11 = 9\*x10

Predator

Vizat; Inspector

Primitor

## DEFINIȚII

*Act adițional* — actul scris, încheiat între părțile contractante, prin care se aduc amendamente, modificări sau completări prezentului contract.

*An calendaristic* — perioada de 12 luni începând cu 1 ianuarie și încheindu-se la 31 decembrie.

*An contractual* — perioada de 12 luni calculate de la data intrării în vigoare a prezentului contract.

*Balanță* — documentul care reflectă evoluția cantităților de țiței primite, pompate și predate pe o perioadă determinată.

*Bon provizoriu* — documentul primar de primire și predare a țițeiului, care atestă parametrii inițiali (înălțimea lichidului, temperatura, densitatea, impuritățile mecanice și conținutul de sare), ce vor fi folosiți ulterior pentru determinarea masei nete (kg).

*Raport de încercare* — certificatul de calitate care atestă proprietățile fizico-chimice ale țițeiului care va fi transportat.

*Contract* — actul juridic civil, încheiat între expeditor și transportator pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid.

*Condensat* — amestecul de hidrocarburi gazoase și lichide, constituite din produse cu tensiune joasă de vapori, ce trebuie transportate de la punctele de primire la punctele de predare, la anumiți parametri de presiune și temperatură.

*Consolidare* — menținerea obligației de plată a expeditorului în scopul evitării unor pierderi financiare ulterioare.

*Consum tehnologic normat* — cota procentuală din cantitatea primită, admisă de părțile contractante ca pierdere pe timpul transportului.

*Consum tehnologic efectiv* — limita cantitativă în minus, determinată prin intermediul inventarierii stocului, ținându-se seama de cantitățile primite, cantitățile predate și de stocul inițial de țiței.

*Densitate* — masa pe unitate de volum la temperatura de 15°C sau la 20°C, exprimată în g/cm<sup>3</sup>.

*Durata contractului* — perioada pentru care se încheie contractul.

*Expeditor* — persoana care, în nume propriu și pe seama sa ori în numele și pe seama unui terț, încheie contractul de transport al țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid.

*Etan* — hidrocarbura obținută prin separarea gazelor de sondă, ce trebuie transportată sub formă lichidă de la punctul de primire la punctul de predare, la anumiți parametri de presiune și debit.

*Forță majoră* — evenimentul independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea contractului, care determină dispariția bunurilor sau împiedică părțile să își execute obligațiile asumate.

*Gazolină* — fracțiunea petrolieră lichidă, sub presiune, cuprinzând hidrocarburi C1—C15, rezultată din degazolinarea gazelor prin diferite procedee.

*Notificare* — orice comunicare având legătura cu contractul, făcută în scris celeilalte părți și transmisă prin fax sau scrisoare recomandată. Data notificării este data confirmării de primire a faxului sau data depunerii la poștă a scrisorii recomandate.

*Părți contractante* — expeditorul și transportatorul.

*Proces-verbal de predare-primire* — documentul care atestă calitatea și cantitatea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid, predate, respectiv primite.

*Produse* — țiței, gazolină, condensat și etan lichid.

*Program de transport* — programul cu cantitățile contractate de expeditor în vederea transportului.

*Punct de primire* — locul nominalizat de expeditor, în care transportatorul primește cantitativ și calitativ țițeiul, gazolina, condensatul și etanul lichid.

*Punct de predare* — locul nominalizat de expeditor, în care transportatorul predă cantitativ și calitativ țițeiul, gazolina, condensatul și etanul lichid.

*Rafinării oprite* — nefuncționarea acestora, determinată de reviziile și opririle prevăzute să aibă loc la instalațiile de prelucrare și la rampele de descărcare.

*Sistem național de transport* — ansamblul actual de conducte și stații de pompare, precum și instalațiile, echipamentele și dotările aferente, care asigură preluarea, depozitarea, transportul și predarea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid între punctele de primire și punctele de predare.

*Stocul de operare* — stocul ocupat de produsul transportat la un moment dat, care poate fi exprimat în unități volumetrice sau gravimetrice, având un caracter de permanență.

*Stoc fizic* — cantitatea de țiței, gazolină, condensat și etan lichid existentă în conducte sau în rezervoare aflate în proprietatea ori în custodia transportatorului.

*Terț* — persoana în numele și pe seama căreia, în baza împuternicirii primite, expeditorul exercită drepturile și îndeplinește obligațiile potrivit clauzelor contractuale.

*Transport* — activitatea de primire, depozitare, condiționare, pompare și predare a țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid.

*Transportator* — persoana juridică română care efectuează primirea, depozitarea, transportul și predarea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid la rafinărie.

*Țiței* — amestecul de hidrocarburi lichide, ce se poate încadra în sortimentele parafinos, semiparafinos și asfaltos, ce trebuie transportat de la punctele de primire la punctele de predare, la anumiți parametri de presiune și temperatură.

*Țiței liber la pompare* — țițeiul degrevat de orice sarcini, inclusiv de cele fiscale.

*Trimestru* — perioada de 3 luni consecutive din anul calendaristic, începând cu 1 ianuarie.

Expeditor,

Transportator,

.....

.....



**UNITATEA.....****la contractul - cadru****PROGRAM DE TRANSPORT****pentru anul.....****- tone -**

Nr. crt	Punctul de primire	Sortimentul	Punctul de predare	Total an	Ian	Feb	Mart	Apr	Mai	Iun	Iul	Aug	Sept	Oct	Noi.	Dec

**EXPEDITOR,**

.....

**TRANSPORTATOR,**

.....

**UNITATEA.....****PROGRAM DE TRANSPORT ȚIȚEI ȘI GAZOLINĂ CU CAZANE****pentru anul.....**

Sucursala	Schela	Rampa de încărcare	Calitate	An (tone)	Medie (tone/zi)	Destinație

**EXPEDITOR,**

.....

**TRANSPORTATOR,**

.....

UNITATEA.....

**LIMITELE MAXIME**

**admise drept consumuri tehnologice pentru activitățile de primire, depozitate, transport și  
predare a țițeiului, gazolinei și condensatului**

- țiței din țară =.....%
- țiței marin =.....%
- țiței din import = .....%
- gazolină = .....%
- condensat = .....%

EXPEDITOR,

TRANSPORTATOR,

.....

.....

UNITATEA.....

**SITUAȚIA**

**privind spațiul de depozitare a gazolinei și a etanului în caz de avarii**

Nr. crt.	Produsul	Punctul de depozitare	de	Capacitatea (t)

EXPEDITOR,

TRANSPORTATOR,

.....

.....



UNITATEA.....

**LISTA****cuprinzind documentele și termenele de transmitere**

Nr.crt.	Denumirea Documentului	Termenul de transmitere	Întocmit De.....
1.	Predarea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid	a doua zi a decadei	Transportator
2.	Program de predare a produselor destinate prelucrării	15 zile lucrătoare înainte de începerea lunii	Expedito
3.	Graficul lunar al transportului țițeiului și gazolinei cu cazane CF	cel mai tarziu pe data de 05 pentru luna următoare	Expedito
4.	Graficul anual al transportului țițeiului și gazolinei cu cazane CF	cel mai tarziu pe data de 15.11 pentru anul următor	Expedito
5.	Raport de sinteză privind activitatea de transport a țițeiului pe conducta și CFR	zilnic (telefon/fax)	Transportator
6.	Balanța de transport a produselor, lunară și la schimbarea prețului produselor și cumulat an	a opta zi lucrătoare a lunii următoare	Transportator

EXPEDITOR,

TRANSPORTATOR,

ANEXA Nr.7.1.  
la contractul-cadru

**BALANȚA (MIȘCAREA)**

**țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid**

Nr.crt	Locația	A1 Vest	A3 Vest	A3 Rest	A3 Sel	A3 ne sel	A3 Videle	A3 Indep	A3 Suplac	B Olt	B Rest	C Sel	C Mold	C R Leb	C Rest	Total	Condensat	Gazolina	Etan lichid
	Stoc 1																		
	Primiri																		
	Primiri+stoc 1																		
	Transfer 1																		
	Total intr.																		
	Total livr.																		



	Terți									
	Pierderi									
	Transfer gazol.									
	Transfer 2									
	Total ieșiri									
	Stoc 2 Conpet									
	Stoc 2 Terți									

TRANSPORTATOR





ANEXA Nr.7.2la contractul-cadru**BALANȚA (MIȘCAREA)****țițeiului transportat pe rețeaua de conducte pentru țițeiul din import**

	Clientul			
Stocuri conducte				
14"Constanța – Pitești				
20"Constanța – Pitești				
28"Constanța – Băragănu				
24"Constanța – Midia				
24"Băragănu – Brazi				
20"Băragănu – Onești				
12"F1 Călăreți – Teleajen				
12"F2 Călăreți – Teleajen				
Total stoc conducte				
Stocuri rezervoare				
Total stoc rezervoare				
Total stoc inițial				
Primiiri de la Oil Terminal				
Pentru 14"				
Pentru 20"				
Pentru 28"				
Pentru 24"				
Total primiri				
Total primiri + stoc				
Livrări pe destinații				
Total livrat				
Pierderi				
Transfer				
Total ieșiri				
Stoc final pe conducte				
14"Constanța – Pitești				
20"Constanța – Pitești				

28"Constanța – Bărăganu				
24"Constanța – Midia				
24"Bărăganu – Brazi				
20"Bărăganu – Onești				
12"F1 Călăreți – Teleajen				
12"F2 Călăreți – Teleajen				
Total stoc conducte				
Stocuri rezervoare				
Total stoc rezervoare				
Total stoc final				

TRANSPORTATOR,

.....

\_\_\_\_\_

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR**

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.U.I. 427282; Atribut fiscal R,  
 IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București  
 și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
 (alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro  
 Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
 bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23  
 Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 120778